

# Εισαγωγικό σημείωμα



**Η** επιλογή του κατάλληλου βοηθήματος για το μάθημα των Αρχαίων Ελληνικών δεν είναι τόσο εύκολη υπόθεση όσο θα πίστευαν ορισμένοι. Τα κριτήρια επιλογής είναι διαφορετικά για το φιλόλογο, το γονιό ή το μαθητή, ωστόσο τα σχολικά βοηθήματα δεν απευθύνονται σε κάποιον ιδιαίτερα και οφείλουν να καλύπτουν τις ανάγκες και τις απαιτήσεις όλων των ενδιαφερομένων, αλλά κυρίως του μαθητή.

Στα πλαίσια αυτής της κατεύθυνσης κινείται και το βιβλίο αυτό, η συγγραφή του οποίου πραγματοποιήθηκε ύστερα από επίμονη μελέτη και πολύχρονη εμπειρία στη διδασκαλία των αρχαίων ελληνικών.

Η ύλη του κατανέμεται σε αυτόνομες διδακτικές ενότητες, ικανές να διδαχθούν από τον εκπαιδευτικό στις ώρες που προβλέπει το σχολικό πρόγραμμα για το μάθημα των αρχαίων ελληνικών της Α' τάξης του Ενιαίου Λυκείου.

- ♦ Η μετάφραση παρατίθεται σε αντιστοιχία με το αρχαίο κείμενο, ώστε να μπορέσει ο μαθητής να παρακολουθήσει τη ροή του αρχαίου ελληνικού λόγου χωρίς να μπερδεύεται από τη συντακτική δομή και την ελεύθερη απόδοση του νοήματος. Χρησιμοποιήσαμε σε μεγάλο βαθμό τις ερμηνευτικές παρατηρήσεις του σχολικού βιβλίου, γιατί στόχος μας δεν ήταν η ελεύθερη μετάφραση η οποία, όσο ωραία κι αν είναι, δε μπορεί να κατανοηθεί εύκολα από το μαθητή και που ίσως δημιουργήσει προβλήματα αναντιστοιχίας με τη διδασκαλία του καθηγητή.
- ♦ Τα γραμματικά και λεξιλογικά σχόλια επιχειρήσαμε να είναι όσο το δυνατόν πιο αναλυτικά, ειδικά στους τύπους που εμφανίζουν μεγαλύτερη δυσκολία ή ίσως δεν καταγράφονται επαρκώς στη σχολική γραμματική.
- ♦ Τα συντακτικά σχόλια τα παραθέτουμε σύμφωνα με τη σειρά σύνταξης και επεξεργασίας που ακολουθούμε και στη διδασκαλία του αρχαίου κειμένου για να συνηθίσει ο μαθητής στη μεθοδική σύνταξη και στην αναγνώριση των συντακτικών φαινομένων. Η λεπτομερής συντα-

κτική ανάλυση συμπληρώνεται σχεδόν σε κάθε ενότητα από θεωρία συντακτικού η οποία κατά τη γνώμη μας προσφέρει επιπλέον γνώσεις για την κατανόηση της σύνταξης.

- ◆ Οι χρονικές και εγκλιτικές αντικαταστάσεις των ρηματικών τύπων του κειμένου καταγράφονται σε πίνακες και ακολουθούν πιστά τη Σχολική Γραμματική.
- ◆ Τα πραγματολογικά σχόλια συμπληρώνουν ή διασαφηνίζουν τις παρατηρήσεις του σχολικού βιβλίου προκειμένου να στηθεί το ιστορικό πλαίσιο της αφήγησης.
- ◆ Τα ερμηνευτικά και αισθητικά σχόλια συμβάλλουν στην κατανόηση του κειμένου και καλύπτουν ικανοποιητικά τις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου ή τις οποιεσδήποτε πιθανές ερωτήσεις.
- ◆ Οι απαντήσεις στις ερωτήσεις - ασκήσεις του σχολικού βιβλίου προσαρμόζονται στις γνώσεις και στις ικανότητες του μαθητή χωρίς να πλατιάζουν και να δημιουργούν την εικόνα ενός επιτηδευμένου λόγου, ξένου και αταίριαστου με το μαθητικό ύφος.
- ◆ Τέλος, οι πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις με τις απαντήσεις βοηθούν τους συναδέλφους να εμπλουτίσουν το υλικό και τα θέματα που προσφέρουν ως εργασία και να ξεφύγουν έτσι από το πρότυπο του σχολικού βιβλίου.

*Σεπτέμβριος 2003  
Αναστασία Γιαγκοπούλου*

# Περιεχόμενα



## Εισαγωγή σχολικού βιβλίου

♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....13

Τα «Έλληνικά» του Ξενοφώντος .....19

## Βιβλίο Β', κεφ. Ι, παράγραφοι 16-19

---

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....21

Πραγματολογικά σχόλια .....22

Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....24

Χρονικές αντικαταστάσεις .....28

Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....28

Συντακτική ανάλυση .....29

Θεωρία συντακτικού

*Κατηγορούμενο* .....32

Ερμηνευτικά σχόλια .....35

Αισθητικά σχόλια .....35

Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....37

## Βιβλίο Β', κεφ. Ι, παράγραφοι 20-24

---

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....40

Πραγματολογικά σχόλια .....42

Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....43

Χρονικές αντικαταστάσεις .....46

Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....48

Συντακτική ανάλυση .....50

Θεωρία συντακτικού

*Συνημμένη και απόλυτη μετοχή* .....54

Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	55
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	56

### **Βιβλίο Β', κεφ. Ι, παράγραφοι 25-27**

---

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	60
Πραγματολογικά σχόλια .....	62
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	63
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	64
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	66
Συντακτική ανάλυση .....	67
Θεωρία συντακτικού	
<i>Πλάγιος λόγος</i> .....	71
Αισθητικά σχόλια .....	71
Ερμηνευτικά σχόλια .....	72
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	74

### **Βιβλίο Β', κεφ. Ι, παράγραφοι 28-29**

---

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	76
Πραγματολογικά σχόλια .....	77
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	78
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	80
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	82
Συντακτική ανάλυση .....	83
Θεωρία συντακτικού	
<i>Διάκριση επιθετικού - κατηγορηματικού προσδιορισμού</i> .....	86
Αισθητικά σχόλια .....	87
Ερμηνευτικά σχόλια .....	87
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	88

### **Βιβλίο Β', κεφ. Ι, παράγραφοι 30-32**

---

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	90
Πραγματολογικά σχόλια .....	92
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	93
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	96

Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....	98
Συντακτική ανάλυση .....	98
Θεωρία συντακτικού	
<i>Αντικείμενο</i> .....	103
Ερμηνευτικά - Αισθητικά σχόλια .....	103
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	105
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	108
♦ Απαντήσεις στα θέματα για συζήτηση .....	117

### **Βιβλίο Β', κεφ. ΙΙ, παράγραφοι 1-2**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	119
Πραγματολογικά σχόλια .....	120
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	121
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	122
Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....	124
Συντακτική ανάλυση .....	124
Θεωρία συντακτικού	
<i>Το μόριο <b>ὅτι</b></i> .....	127
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	128
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	130

### **Βιβλίο Β', κεφ. ΙΙ, παράγραφοι 3-4**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	133
Πραγματολογικά σχόλια .....	134
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	136
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	138
Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....	138
Συντακτική ανάλυση .....	139
Θεωρία συντακτικού	
<i>Τα είδη της μετοχής - Επιθετική μετοχή</i> .....	142
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	143
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	145
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	148
♦ Απαντήσεις στα θέματα για συζήτηση .....	152

**Βιβλίο Β', κεφ. ΙΙ, παράγραφοι 16-17**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	153
Πραγματολογικά σχόλια .....	154
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	155
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	158
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	160
Συντακτική ανάλυση .....	160
Θεωρία συντακτικού	
Πλάγιες ερωτήσεις .....	163
Ερμηνευτικά σχόλια .....	164
Αισθητικά σχόλια .....	165
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	166

**Βιβλίο Β', κεφ. ΙΙ, παράγραφοι 18-21**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	168
Πραγματολογικά σχόλια .....	170
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	170
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	174
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	176
Συντακτική ανάλυση .....	176
Θεωρία συντακτικού	
Συμπερασματικές προτάσεις .....	181
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	182
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	183

**Βιβλίο Β', κεφ. ΙΙ, παράγραφοι 22-23**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	185
Πραγματολογικά σχόλια .....	186
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	186
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	188
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	190
Συντακτική ανάλυση .....	190
Θεωρία γραμματικής	
Αύξηση στα σύνθετα ρήματα .....	192

Ερμηνευτικά σχόλια .....	193
Αισθητικά σχόλια .....	193
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	194
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	196
♦ Απαντήσεις στα θέματα για συζήτηση .....	203

### **Βιβλίο Β', κεφ. III, παράγραφοι 11-16**

Περίληψη .....	205
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	205
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	207

### **Βιβλίο Β', κεφ. III, παράγραφοι 50-51**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	209
Πραγματολογικά σχόλια .....	211
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	211
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	214
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	218
Συντακτική ανάλυση .....	218
Θεωρία συντακτικού	
Υποθετικοί λόγοι σε ευθύ, πλάγιο και εξαρτημένο λόγο .....	222
Αισθητικά σχόλια .....	223
Ερμηνευτικά σχόλια .....	223
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	226

### **Βιβλίο Β', κεφ. III, παράγραφοι 52-54**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	228
Πραγματολογικά σχόλια .....	230
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	231
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	234
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	236
Συντακτική ανάλυση .....	236
Θεωρία συντακτικού	
Τα αρνητικά μόρια <i>οὐ, μὴ</i> .....	242
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	243
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	244

### Βιβλίο Β', κεφ. III, παράγραφοι 55-56

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	247
Πραγματολογικά σχόλια .....	249
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	249
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	252
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	254
Συντακτική ανάλυση .....	255
Θεωρία γραμματικής	
<i>Αόριστος Β' ενεργητικής - μέσης φωνής</i> .....	259
Ερμηνευτικά σχόλια .....	261
Αισθητικά σχόλια .....	262
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	263
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	266
♦ Απαντήσεις στα θέματα για συζήτηση .....	272

### Βιβλίο Β', κεφ. IV, παράγραφοι 1-17

Περίληψη .....	274
Ερμηνευτικά σχόλια .....	275
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	278
♦ Απαντήσεις στα θέματα για συζήτηση .....	281

### Βιβλίο Β', κεφ. IV, παράγραφοι 18-19

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	283
Πραγματολογικά σχόλια .....	284
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	284
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	288
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	290
Συντακτική ανάλυση .....	291
Θεωρία συντακτικού	
<i>Σύνταξη του πριν</i> .....	295
Αισθητικά σχόλια .....	296
Ερμηνευτικά σχόλια .....	297
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	298



**Βιβλίο Β', κεφ. IV, παράγραφοι 20-21**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	301
Πραγματολογικά σχόλια .....	302
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	303
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	308
Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....	308
Συντακτική ανάλυση .....	309
Θεωρία γραμματικής	
<i>Σχηματισμός παραθετικών</i> .....	295
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	314
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	316

**Βιβλίο Β', κεφ. IV, παράγραφοι 22-23**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	319
Πραγματολογικά σχόλια .....	321
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	321
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	326
Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....	328
Συντακτική ανάλυση .....	328
Θεωρία συντακτικού	
<i>Ειδικές προτάσεις</i> .....	332
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	333
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	335
♦ Απαντήσεις στα θέματα για συζήτηση .....	343

**Βιβλίο Β', κεφ. IV, παράγραφοι 37-38**

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	345
Πραγματολογικά σχόλια .....	346
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	347
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	350
Εγγλιτικές αντικαταστάσεις .....	352
Συντακτική ανάλυση .....	353
Θεωρία συντακτικού	
<i>Απαρέμφατο του σκοπού ή του αποτελέσματος</i> .....	357

Θεωρία γραμματικής	
<i>Κλίση του χρήομαι-ῶμαι</i> .....	357
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	358
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	360

### **Βιβλίο Β', κεφ. IV, παράγραφοι 39-40**

---

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	362
Πραγματολογικά σχόλια .....	363
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	364
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	368
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	370
Συντακτική ανάλυση .....	370
Θεωρία συντακτικού	
<i>Τα είδη του ἄν</i> .....	374
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	375
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	377

### **Βιβλίο Β', κεφ. IV, παράγραφοι 41-43**

---

Κείμενο / Αντιστοίχιση κειμένου - μετάφρασης .....	380
Πραγματολογικά σχόλια .....	382
Γραμματικά - Λεξιλογικά σχόλια .....	383
Χρονικές αντικαταστάσεις .....	388
Εγκλιτικές αντικαταστάσεις .....	390
Συντακτική ανάλυση .....	391
Θεωρία συντακτικού	
<i>Χρονική μετοχή</i> .....	396
Ερμηνευτικά - αισθητικά σχόλια .....	397
Πρόσθετες ερωτήσεις - ασκήσεις .....	399
♦ Απαντήσεις στις ερωτήσεις του σχολικού βιβλίου .....	401
♦ Απαντήσεις στα θέματα για συζήτηση .....	406